



MERLINO

PROCEDURA DI CALIBRAZIONE SONDE DI LETTURA

pH – Rx- Cl

READING PROBES CALIBRATION PROCEDURE

ITA

UK



Leggere attentamente e conservare per futura consultazione
Read carefully and keep for future reference

SOMMARIO
INDEX

1. DOTAZIONE NECESSARIA ALLA PROCEDURA DI TARATURA PH	2
2. DOTAZIONE NECESSARIA ALLA PROCEDURA DI TARATURA RX	2
3. PROCEDURA DI TARATURA PH	2
4. PROCEDURA DI TARATURA RX	4
5. PROCEDURA DI TARATURA CL	5

ATTENZIONE

Per il corretto utilizzo e funzionamento del modulo per la lettura ed il controllo dei parametri chimici della piscina si raccomanda l'utilizzo di sonde di lettura nuove e non usurate, accompagnate a soluzioni di taratura (Buffer) nuovi, non inquinate da precedenti operazioni o scadute.

For the correct use and functioning of the module for reading and checking the chemical parameters of the swimming pool, we recommend the use of new and unworn reading probes, accompanied by new calibration solutions (buffers), not polluted by previous operations or expired.

1. DOTAZIONE NECESSARIA ALLA PROCEDURA DI TARATURA PH

Equipment for the pH calibration procedure

1. Soluzione di taratura a ph 7.01 a 25 °C - *Calibration solution at ph 7.01 at 25°C*
2. Soluzione di taratura a ph 10.01 a 25 °C - *Calibration solution at ph 10.01 at 25°C*
3. Sonda per la lettura del pH con attacco BNC - *pH reading probe with BNC connection*

2. DOTAZIONE NECESSARIA ALLA PROCEDURA DI TARATURA RX

Equipment for the Rx calibration procedure

1. Soluzione di taratura a 468 mV a 25°C oppure - *468 mV at 25°C calibration solution or*
2. Soluzione di taratura a 650 mV a 25°C oppure - *650 mV at 25°C calibration solution or*
3. Sonda per la lettura del Rx con attacco BNC - *Rx reading probe with BNC connection*

3. PROCEDURA DI TARATURA pH

pH calibration procedure

1. Attivare il proprio dispositivo mobile e la ricezione della rete WI-FI;
2. attivare il Merlino ed attendere il completamento della procedura di avvio: i 3 LED VERDI superiori si illumineranno in modo stabile;
3. procedere alla con la connessine del vostro dispositivo mobile alla rete Wi-Fi generata dal Merlino



4. aprire l'applicazione **Melino** ad accedervi mediante la **password** di default: **0000**; se questa fosse stata personalizzata in precedenza inserire il proprio codice personale;
5. selezionare il menu "VALUES";
6. selezionare la funzione "pH";
7. selezionare la voce "CALIBRAZIONE";
8. Inserire la sonda di lettura nel buffer **7.01** e premere il tasto **AVVIO**, quindi attendere sino a quando il valore visualizzato in **ROSSO** non si modificherà in un nuovo valore, stabile, di colore **VERDE**. Quindi modificare, se necessario, il nuovo valore visualizzato, con i tasti (+) e (-), andando ed inserire il valore effettivo del buffer;
9. premere quindi il tasto **SALVA**;
10. posizionare la sonda di lettura nella soluzione di taratura a pH 10.01 e premer il tasto **AVVIO**;
11. attendere che il valore **ROSSO** fino a che questo si stabilizzi e cambi di colore in **VERDE**;
12. variare se necessario il nuovo valore visualizzato, inserendo il valore di taratura, ad esempio 10.01;
13. terminare premendo il tasto **SALVA**;
14. scorre il dito sullo schermo dall'alto verso il basso per far aggiornare la lettura: se tutti i campi dati saranno di colore **AZZURRO** la procedura è terminata con successo.

1. Turn on your mobile device and the reception of the WI-FI network;
2. activate the Merlino and wait for the startup procedure to complete: the 3 upper GREEN LEDs will light up in stable mode;
3. connect your mobile device to the Wi-Fi network generated by Merlino



4. open the Melino application and access it using the default password: 0000; if this had been customized previously, enter your personal code;
5. select the "VALUES" menu;
6. select the "pH" function;
7. select the item "CALIBRATION";
8. Insert the reading probe in buffer 7.01 and press the START key, then wait until the value displayed in RED changes to a new, stable, GREEN value. Then modify, if necessary, the new displayed value, with the (+) and (-) keys, going and inserting the effective value of the buffer;
9. then press the SAVE key;
10. place the reading probe in the pH 10.01 calibration solution and press the START key;

11. wait for the RED value until it stabilizes and changes color to GREEN;
12. if necessary, vary the new value displayed by entering the calibration value, for example 10.01;
13. finish by pressing the SAVE key;
14. slide your finger on the screen from top to bottom to update the reading: if all the data fields are LIGHT BLUE, the procedure has ended successfully

NOTA

Qualora la procedura di calibrazione non vada a buon fine ripetere la procedura di calibrazione dall'inizio, vedi punto 7.

If the calibration procedure is not successful, repeat the procedure from the beginning, see point 7.

4. PROCEDURA DI TARATURA RX

Rx calibration procedure

1. Attivare il proprio dispositivo mobile e la ricezione della rete WI-FI;
2. attivare il Merlino ed attendere il completamento della procedura di avvio: i 3 LED VERDI superiori si illumineranno in modo stabile;
3. procedere alla connessine del vostro dispositivo mobile alla rete Wi-Fi generata dal Merlino



4. aprire l'applicazione **Melino** ad accedervi mediante la **password** di default: **0000** ; se questa fosse stata personalizzata in precedenza inserire il proprio codice personale;
5. selezionare il menu "**VALUES**";
6. selezionare la funzione "**Rx**";
7. selezionare la voce "**CALIBRAZIONE**";
8. Inserire la sonda di lettura nel buffer **468 mV** (oppure 650 mV) e premere il tasto **AVVIO**, quindi attendere sino a quando il valore visualizzato in **ROSSO** non si modificherà in un nuovo valore, stabile, di colore **VERDE**. Quindi modificare, se necessario, il nuovo valore visualizzato, con i tasti **(+)** e **(-)**, andando ed inserire il valore effettivo del buffer;
9. terminare premendo il tasto **SALVA**;
10. scorre il dito sullo schermo dall'alto verso il basso per far aggiornare la lettura: se il campo dati sarà di colore **AZZURRO** la procedura è terminata con successo.

1. Turn On your mobile device and the reception of the WI-FI network;
2. activate the Merlino and wait for the start-up procedure to complete: the 3 upper GREEN LEDs will light up steadily;

3. proceed to connect your mobile device to the Wi-Fi network generated by the Merlino



4. open the Melino application and access it using the default password: 0000 ; if this had been customized previously, enter your personal code;

5. select the "VALUES" menu;

6. select the "Rx" function;

7. select the item "CALIBRATION";

8. Insert the reading probe in the 468 mV (or 650 mV) buffer and press the START key, then wait until the value displayed in RED changes to a new, stable, GREEN value. Then modify, if necessary, the new displayed value, with the (+) and (-) keys, going and inserting the actual value of the buffer;

9. finish by pressing the SAVE key;

10. slide your finger on the screen from top to bottom to update the reading: if the data field is LIGHT BLUE, the procedure has ended successfully.

NOTA

Qualora la procedura di calibrazione non vada a buon fine ripetere la procedura di calibrazione dall'inizio, vedi punto 7.

If the calibration procedure is not successful, repeat the procedure from the beginning, see point 7.

5. **PROCEDURA DI TARATURA CL** (sonda amperometrica)

Free Chlorine probe calibration procedure

1. Attivare il proprio dispositivo mobile e la ricezione della rete WI-FI;
2. attivare il Merlino ed attendere il completamento della procedura di avvio: i 3 LED verdi superiori si illumineranno in modo stabile;
3. procedere alla connessine del vostro dispositivo mobile alla rete Wi-Fi generata dal Merlino;



4. aprire l'applicazione **Melino** ad accedervi mediante la password di default: **0000**; se questa fosse stata personalizzata in precedenza inserire il proprio codice personale;

5. selezionare il menu "VALUES";

6. selezionare la funzione "CL";

7. selezionare la voce "CALIBRAZIONE";
8. verificare con un fotometro che il valore dell'acqua campionata abbia un valore in cloro libero (DPD1) il più prossimo possibile a **1 ppm**, quindi premere il tasto **AVVIO** ed attendere sino a quando il valore visualizzato in **ROSSO** non si modificherà in un nuovo valore, stabile, di colore **VERDE**. Quindi modificare, se necessario, il nuovo valore visualizzato, con i tasti **(+)** e **(-)**, andando ed inserire il valore effettivamente letto con il fotometro;
9. terminare premendo il tasto **SALVA**;
10. portare il valore dell'acqua campionata ad un valore in cloro libero il più prossimo possibile a **1.5 ppm** verificare con un fotometro che il valore effettivo, quindi premere il tasto **AVVIO** ed attendere sino a quando il valore visualizzato in **ROSSO** non si modificherà in un nuovo valore, stabile, di colore **VERDE**. Quindi modificare, se necessario, il nuovo valore visualizzato, con i tasti **(+)** e **(-)**, andando ad inserire il valore effettivamente letto con il fotometro;
11. terminare premendo il tasto **SALVA**;
12. scorre il dito sullo schermo dall'alto verso il basso per far aggiornare la lettura dei dati: se tutti i campi dati saranno di colore **AZZURRO** la procedura è terminata con successo.

1. Turn on your mobile device and the reception of the WI-FI network;
2. activate the Merlino and wait for the start-up procedure to complete: the 3 upper green LEDs will light up steadily;
3. connect your mobile device to the Wi-Fi network generated by Merlino;



4. open the Merlino application and access it using the default password: 0000; if this had been customized previously, enter your personal code;
5. select the "VALUES" menu;
6. select the "CL" function;
7. select the item "CALIBRATION";
8. check with a photometer that the value of the sampled water has a free chlorine value (DPD1) as close as possible to 1 ppm, then press the START key and wait until the value displayed in RED changes to a new value, stable, GREEN. Then modify, if necessary, the new displayed value, with the (+) and (-) keys, going and entering the value actually read with the photometer;
9. finish by pressing the SAVE key;
10. bring the value of the sampled water to a value in free chlorine as close as possible to 1.5 ppm check with a photometer that the actual value, then press the START key and wait until the value displayed in RED

changes to a new, stable, GREEN value. Then modify, if necessary, the new displayed value, with the (+) and (-) keys, entering the value actually read with the photometer;

11. finish by pressing the SAVE key;

12. slide your finger on the screen from top to bottom to update the reading of the data: if all the data fields are LIGHT BLUE, the procedure has ended successfully.

NOTA

Qualora la procedura di calibrazione non vada a buon fine ripetere la procedura di calibrazione dall'inizio, vedi punto 7.

If the calibration procedure is not successful, repeat the procedure from the beginning, see point 7.

NOTE

- CPA srl esclude ogni responsabilità per il mancato rispetto delle vigenti norme di sicurezza per i singoli settori tecnici interessati dal presente documento.
- Le informazioni contenute nel presente manuale possono variare a discrezione del redigente, senza preavviso, contestualmente alle modifiche del prodotto in oggetto al presente documento: sarà onere del cliente all'atto dell'ordine verificare la persistente corrispondenza del prodotto al presente documento.
- CPA srl excludes all liability for failure to comply with current safety standards for the individual technical sectors affected by this document.
- The information contained in this manual may vary at the discretion of the editor, without notice, together with changes to the product referred to in this document: it will be the customer's responsibility to verify the persistent correspondence of the product to this document when ordering.